www.wackergroup.com

0156646es	003
0407	

Regla Húmeda

P 31A
P 35

MANUAL DE OPERACIÓN

0156646ES

1. Prefacio 5

2. Información Sobre la Seguridad 6

2.1 Seguridad en la Operación 7
2.2 Seguridad para el operador del Motor 8
2.3 Seguridad de Servicio 9
2.4 Ubicación de las Calomanías 10
2.5 Calcomanías de advertencias e informaciones 11

3. Datos Técnicos 12

3.1 Motor 12
3.2 Paleta 13
3.3 Dimensiones 13
3.4 Medidas de la Exposición del Operador a la Vibración 14

4. Operación 15

4.1 Ubicación de mandos y puntos de mantenimiento 15
4.2 Aplicación 16
4.3 Combustible recomendado 16
4.4 Antes de arrancar 16
4.5 Para arrancar el motor - Honda 17
4.6 Para arrancar el motor - Wacker 18
4.7 Para detener el motor - Honda/Wacker 18
4.8 Operación 19
4.9 Excitador 21
4.10 Ajuste del excitador de la regla húmeda 22
4.11 Manija 23
4.12 Izaje de la máquina 24
4.13 Arrancador 25

5. Mantenimiento 26

5.1 Calendario de Mantenimiento Periódico 26
5.2 Aceite de motor - Honda 27
5.3 Aceite de motor - Wacker 28
5.4 Filtro de aire - Honda 29
5.5 Filtro de aire - Wacker 30
5.6 Bujía 31
5.7 Limpieza de la máquina 32
5.8 Localización de problemas 32

1. Prefacio

El presente manual proporciona información y los procedimientos para operar y realizar el mantenimiento de este modelo de Wacker en forma segura. Para su propia seguridad y protección contra lesiones, lea, comprenda y acate cuidadosamente las instrucciones de seguridad descritas en este manual.

Guarde este manual o una copia de éste con la máquina. Si pierde este manual o necesita una copia adicional, comuníquese con Wacker Corporation. Este equipo está construido considerando la seguridad del usuario; sin embargo, puede presentar riesgos si se opera o se le da servicio incorrectamente. ¡Siga cuidadosamente las instrucciones de operación! Si tiene preguntas sobre la operación o el mantenimiento de este equipo, comuníquese con Wacker Corporation.

La información contenida en este manual refiere a las máquinas fabricadas hasta el momento de la publicación. Wacker Corporation se reserva el derecho de cambiar cualquier parte de esta información sin previo aviso.

Reservados todos los derechos, especialmente de copia y distribución.

Copyright 2007 de Wacker Corporation.

Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir en modo alguno, ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluso fotocopia, sin la expresa autorización por escrito de Wacker Corporation.

Todo tipo de reproducción o distribución no autorizada por Wacker Corporation infringe los derechos de copyright válidos y será penada por la ley. La empresa se reserva expresamente el derecho de efectuar modificaciones técnicas (incluso sin previo aviso) con el objeto de perfeccionar sus máquinas o sus normas de seguridad.

2. Información Sobre la Seguridad

Este manual contiene notas de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCION, *AVISO,* y NOTA las cuales precisan ser seguidas para reducir la posibilidad de lesión personal, daño a los equipos, o servicio incorrecto.

Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se emplea para avisarle de peligros potenciales de lesión personal. Obedezca todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles daños personales o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación de riesgo que, si no se evita, causará la muerte o graves daños.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de riesgo que, si no se evita, puede causar la muerte o graves daños.

PRECAUCION

PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo que, si no se evita, puede causar daños de grado menor o moderado.

***AVISO*:** empleado sin el símbolo de alerta de seguridad, *AVISO* indica una situación de riesgo que, si no se evita, puede causar daños a la propiedad.

Nota: *Contiene información adicional importante para un procedimiento.*

2.1 Seguridad en la Operación

Para la operación segura del equipo, es necesario contar con una capacitación y los conocimientos adecuados. El equipo operado de manera inadecuada o por parte de personal no capacitado puede ser peligroso. Lea las instrucciones de operación incluidas en este manual y en el manual del motor, y familiarícese con la ubicación y el uso correcto de todos los controles. Los operarios sin experiencia deberán recibir instrucciones por parte de una persona familiarizada con el equipo, antes de que se les permita operar la máquina.

2.1.1 NUNCA permita que una persona sin la capacitación adecuada opere este equipo. Las personas que operen este equipo deben estar familiarizadas con los riesgos y peligros asociados con él.

2.1.2 Non toccare MAI il motore o il silenziatore mentre la macchina è in funzione o subito dopo che è stata disinserita. Queste zone si riscaldano e possono provocare delle bruciature.

2.1.3 NUNCA opere esta máquina en aplicaciones para las que no está diseñada.

2.1.4 SIEMPRE use prendas de protección adecuadas para el lugar de trabajo cuando opere el equipo.

2.1.5 SIEMPRE esté conciente de las piezas móviles y mantenga las manos, los pies y las prendas sueltas alejadas de las piezas móviles del equipo.

2.1.6 SIEMPRE opere la máquina sólo si todos los dispositivos de seguridad están en su lugar y si funcionan correctamente.

2.2 Seguridad para el operador del Motor

PERICOLO

Ogni motore a combustione interna presenta particolari rischidurante il funzionamento e nei rifornimenti di carburante. Per evitare danni o infortuni è bene seguire le seguenti regole.

2.2.1 NO haga funcionar la máquina en interiores ni en un área cerrada como una zanja profunda, a menos que haya una ventilación adecuada, a través de elementos tales como mangueras o extractores de aire. El gas de escape del motor contiene gas venenoso de monóxido de carbono; la exposición al monóxido de carbono puede provocar la pérdida de la conciencia y puede causar la muerte.

2.2.2 NO fume cuando opere la máquina.

2.2.3 NO fume cuando suministre combustible al motor.

2.2.4 NO suministre combustible a un motor caliente o en funcionamiento.

2.2.5 NO suministre combustible al motor cerca de una llama abierta.

2.2.6 NO haga funcionar el motor cerca de llamas abiertas.

2.2.7 SIEMPRE llene el tanque de combustible en un área bien ventilada.

2.2.8 SIEMPRE vuelva a colocar la tapa del tanque de combustible luego de suministrar combustible.

2.2.9 SIEMPRE comprobar, antes de arrancar el motor, que las tuberías y el tanque de combustible no presenten grietas o fugas. No ponga en marcha la máquina si se ha derramado gasolina.

2.3 Seguridad de Servicio

¡Los equipos con mantenimiento deficiente pueden presentar un riesgo para la seguridad! A fin de que el equipo funcione en forma segura y adecuada durante un largo período de tiempo, es necesario realizar un mantenimiento periódico y reparaciones esporádicas.

2.3.1 NO intente limpiar ni realizar el mantenimiento a la máquina mientras ésta está en funcionamiento. Las piezas giratorias pueden provocar lesiones graves.

2.3.2 NO arranque un motor ahogado con la bujía retirada en motores a gasolina. El combustible atrapado en el cilindro saldrá a chorros por el orificio de la bujía.

2.3.3 NO pruebe si hay chispa en motores a gasolina si el motor está ahogado o si hay olor a gasolina. Una chispa perdida podría encender los humos.

2.3.4 NO utilice gasolina ni otros tipos de combustibles o solventes inflamables para limpiar piezas, especialmente en áreas cerradas. Los humos de combustibles y solventes pueden provocar explosiones.

2.3.5 SIEMPRE mantenga el área en torno al silenciador libre de desechos como hojas, papel, cartones, etc. Un silenciador caliente podría encender los desechos e iniciar un incendio.

2.3.6 SIEMPRE mantenga la máquina en condiciones de limpieza y las calcomanías legibles. Vuelva a colocar todas las calcomanías faltantes y cambie las que sean difíciles de leer. Las calcomanías proporcionan instrucciones de operación importantes y advierten sobre peligros y riesgos.

2.3.7 SIEMPRE controle todos los sujetadores externos con regularidad.

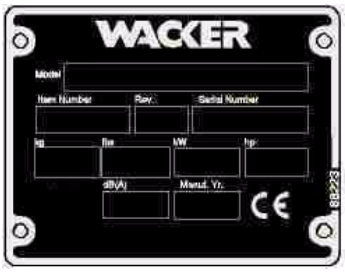
2.3.8 SIEMPRE manipule las paletas con cuidado. Las paletas pueden adquirir bordes filosos que pueden provocar cortes graves.

2.3.9 SIEMPRE apague el motor antes de dar mantenimiento o hacer reparaciones.

2.4 Ubicación de las Calomanías

2.5 Calcomanías de advertencias e informaciones

Las máquinas de Wacker utilizan calcomanías ilustradas internacionales donde es necesario. Estas calcomanías se describen a continuación:

Calcomanía	Significado
	¡ADVERTENCIA! Siempre utilice protección auditiva y para los ojos cuando opere esta máquina.
	¡ADVERTENCIA! ¡Superficie caliente!
	¡PELIGRO! Los motores emiten monóxido de carbono, por lo que deberá operar la máquina sólo en espacios ventilados. Lea el Manual de operación. No debe haber chispas, llamas ni objetos calientes cerca de la máquina. Apague el motor antes de suministrar combustible.
	Cada unidad posee una placa de identificación con el número de modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie. Favor de anotar los datos contenidos en la placa en caso de que la placa de identificación se dañe o pierda. En todos los pedidos para repuestos o cuando se solicite información de servicio, siempre se le pedirá que especifique el número de modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la unidad.

3. Datos Técnicos

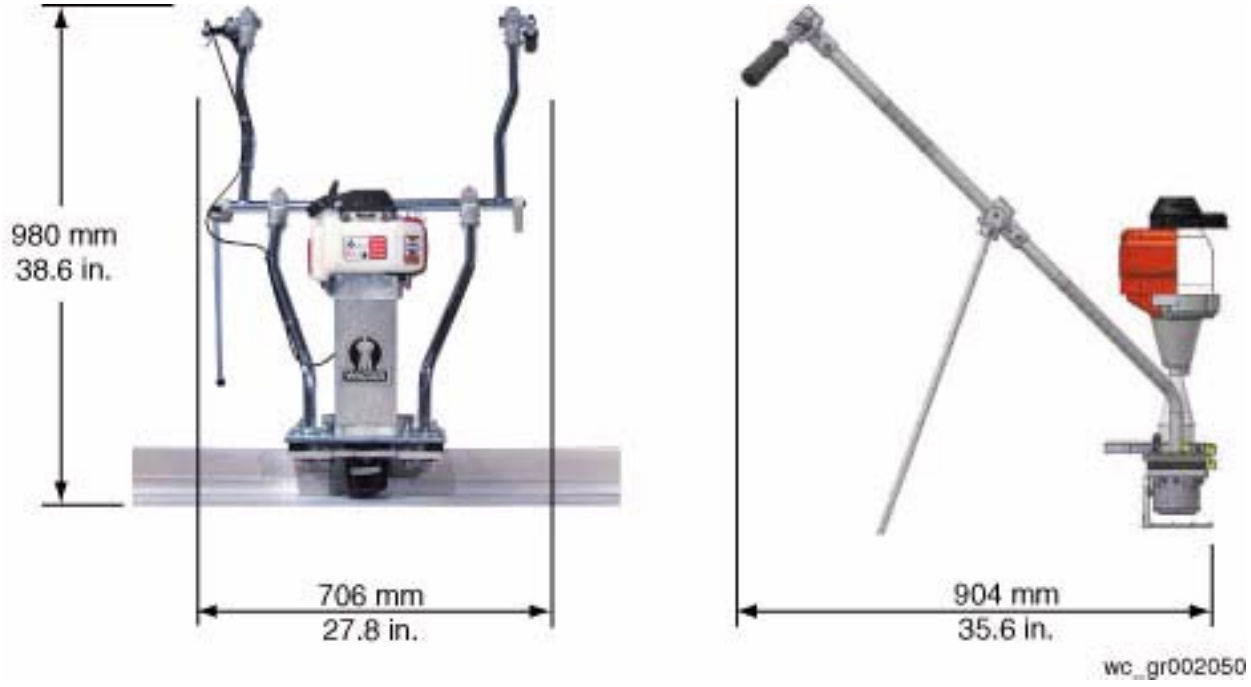
3.1 Motor

		P 31A 0009365	P 35 0620006
Motor			
Tipo de motor		Uno cilindro, 4 ciclos, motor válvula en la culata	
Marca del motor		Honda	Wacker
Modelo del motor		GX31 TA2	WM35
Potencia nominal	kW (Hp)	1,10 (1,5) @ 7000 rpm	1,2 (1,6)
Cilindrada	cm^3 (in^3)	31 (1,9)	33,5 (2,0)
Bujía		NGK CR5HSB	NGK CMR6A
Entrehierro de electrodos	mm (in.)	0,60–0,70 (0,024–0,028)	0,70–0,80 (0,03)
Velocidad del motor a plena carga	rpm	5200	
Velocidad del motor - ralenti	rpm	3100 ± 200	3000 ± 100
Filtro del aire	tipo	Elemento de espuma	
Lubricación del motor	tipo del aceite grado	SAE 10W-30, API SJ	
Capacidad de aceite del motor	ml (oz.)	104 (3,3)	100 (3,4)
Combustible	tipo	Regular sin plomo	
Capacidad del tanque de combustible	l (gal.)	0,64 (0,170)	

3.2 Paleta

Cordador mampostería	Largo m (ft.)	Ancho m (in.)	Peso kg (lb.)
SB 4F	1,2 (4)	0,12 (4,88)	3,4 (7,6)
SB 15M	1,5 (4-11")	0,12 (4,88)	4,3 (9,5)
SB 6F	1,8 (6)	0,12 (4,88)	5,2 (11,4)
SB 20M	2,0 (6-7")	0,12 (4,88)	5,6 (12,4)
SB 8F	2,4 (8)	0,12 (4,88)	7,5 (15,2)
SB 10F	3,0 (10)	0,12 (4,88)	9,4 (19,0)
SB 12F	3,7 (12)	0,12 (4,88)	10,3 (22,8)
SB 14F	4,3 (14)	0,12 (4,88)	13 (28,5)
SB 16F	4,9 (16)	0,12 (4,88)	14 (30,4)

3.3 Dimensiones



3.4 Medidas de la Exposición del Operador a la Vibración

El operario de esta máquina deberá esperar estar expuesto a los niveles de vibración indicados a continuación cuando utilice la máquina en la ejecución de su función normal:

- Los niveles máximos de vibración en las manos y los brazos son:

  7,18 m/s^2 (23,56 ft/s^2)

  Éstos son los valores representativos de la aceleración ponderada media cuadrática **(rms)** a la que las manos y los brazos son sometidos. Estos valores ponderados de **rms** se miden de acuerdo con ISO 5349-1.

4. Operación

4.1 Ubicación de mandos y puntos de mantenimiento

Vea Dibujo: wc_gr002051

Ref.	Descripción	Ref.	Descripción
1.	Manija ajustable	5.	Arrancador
2.	Puños de la manija ajustable	6.	Suspensión de Grua
3.	Control de Aceleracion	7.	Cortador
4.	Depósito de Combustible		

4.2 Aplicación

Esta regla es una máquina moderna de alta producción cuya finalidad es la de proporcionar una nivelación exacta de las losas de hormigón, con o sin el apoyo de estacas de rasante o matrices. Las vibraciones producidas por la masa excéntrica se transmiten de modo uniforme a lo largo del balancín y proporcionan una consolidación adecuada de las losas no reforzadas hasta una profundidad de 203mm. Las múltiples longitudes del cortador y las posiciones variables de la masa del excitador permiten un óptimo compactado y producción en la colocación de la losa.

4.3 Combustible recomendado

El motor requiere gasolina regular sin plomo. Usar sólo combustible fresco y limpio. Gasolina que contiene agua o impurezas dañará el sistema de combustible. Consulte el manual de instrucciones del motor para especificaciones de combustible completas.

4.4 Antes de arrancar

4.4.1 Antes de arrancar, lea y entienda todas las instrucciones de seguridad y operación de este manual.

4.4.2 Verifique:

- el nivel de aceite en el motor.
- el nivel de combustible.
- la condición del filtro de aire.
- la apretura de los herrajes externos.
- la condición de las tuberías de combustible.

4.4.3 Ajuste las manijas para la comodidad del operador.

Asegúrese que los herrajes están bien apretados antes de usarse y esté consciente de las puntas de espolón durante los ajustes de las manijas.

4.5 Para arrancar el motor - Honda

Vea Dibujo: wc_gr001054

4.5.1 Mover la palanca del estrangulador a la posición cerrada **(a1)**.

Nota: *Si el motor está caliente, colocar el estrangulador en la posición abierta* **(a2)**.

4.5.2 Colocar el interruptor del motor en “ON”.

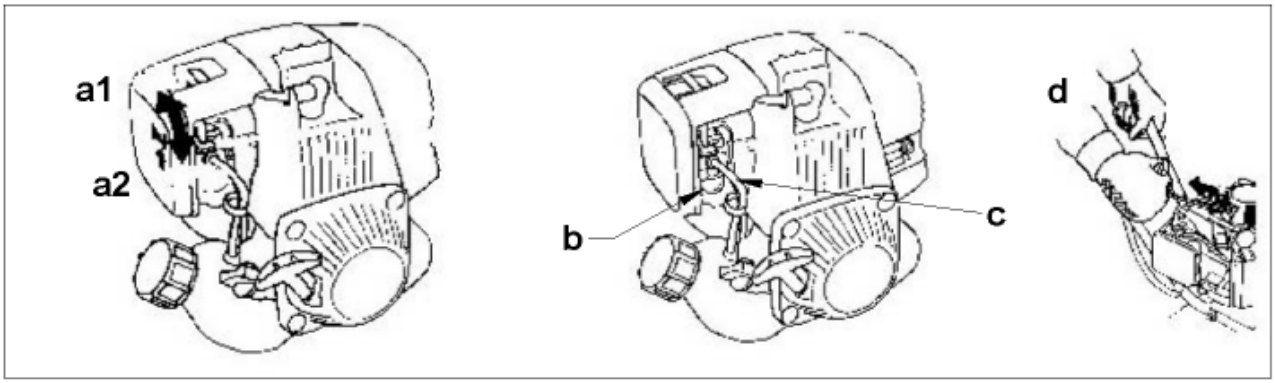
4.5.3 Presionar la bombilla de cebado **(b)** varias veces hasta que pueda observarse combustible en el tubo de plástico claro de retorno de combustible **(c)**.

4.5.4 Tirar del puño del arrancador **(d)**.

Nota: *Si el nivel de aceite en el motor está bajo, el motor no arrancará. Si ésto sucede, agregar aceite al motor.*

4.5.5 Abrir el estrangulador a medida que el motor va ganando temperatura **(a2)**.

4.5.6 Para operar, abrir el regulador completamente.



wc_gr001054

4.6 Para arrancar el motor - Wacker

Vea Dibujo: wc_gr002994

4.6.1 Mover la palanca del estrangulador a la posición cerrada **(a1)**.

Nota: *Si el motor está caliente, colocar el estrangulador en la posición abierta* **(a2)**.

4.6.2 Colocar el interruptor del motor en “ON”.

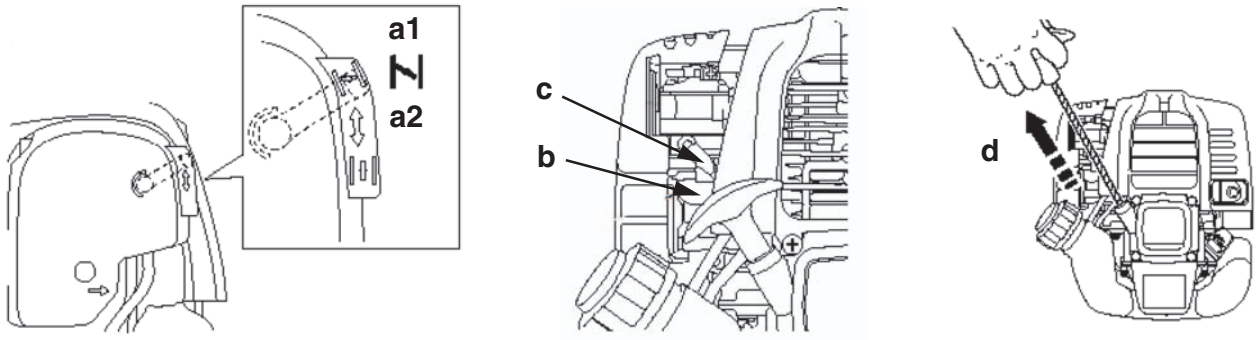
4.6.3 Presionar la bombilla de cebado **(b)** varias veces hasta que pueda observarse combustible en el tubo de plástico claro de retorno de combustible **(c)**.

4.6.4 Tirar del puño del arrancador **(d)**.

Nota: *Si el nivel de aceite en el motor está bajo, el motor no arrancará. Si ésto sucede, agregar aceite al motor.*

4.6.5 Abrir el estrangulador a medida que el motor va ganando temperatura **(a2)**.

4.6.6 Para operar, abrir el regulador completamente.



wc_gr002994

4.7 Para detener el motor - Honda/Wacker

4.7.1 Reducir la velocidad del motor.

4.7.2 Mover el interruptor de encendido a la posición “OFF”.

4.8 Operación

Vea Dibujo: wc_gr001074

Una típica nivelación de hormigón utilizando la regla húmeda se realiza del siguiente modo:

4.8.1 Es necesario colocar cojines húmedos para guiar la regla húmeda. Colocar los cojines húmedos **(a)** en franjas no inferiores a 0,6m (2,0pi) de ancho.

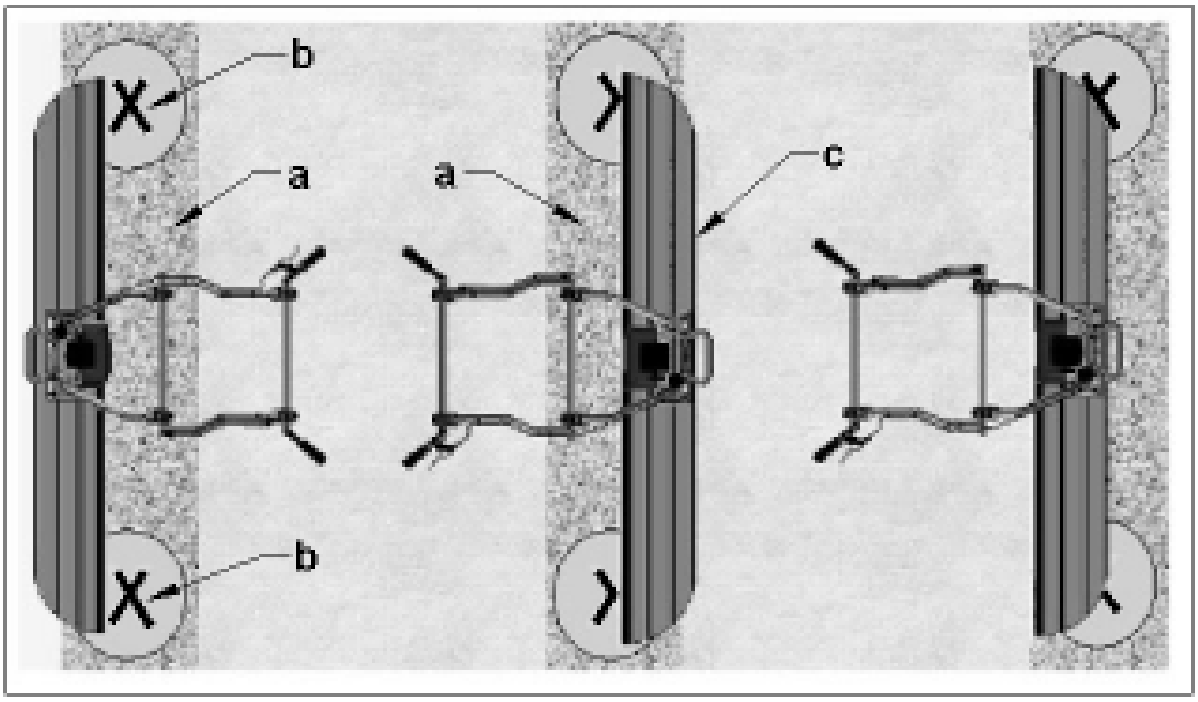
Nota: *Para establecer la elevación adecuada de los cojines se utilizan herramientas manuales tales como flotadores de magnesio en conjunto con un receptor laser, un nivel de tránsito, o estacas de rasante.*

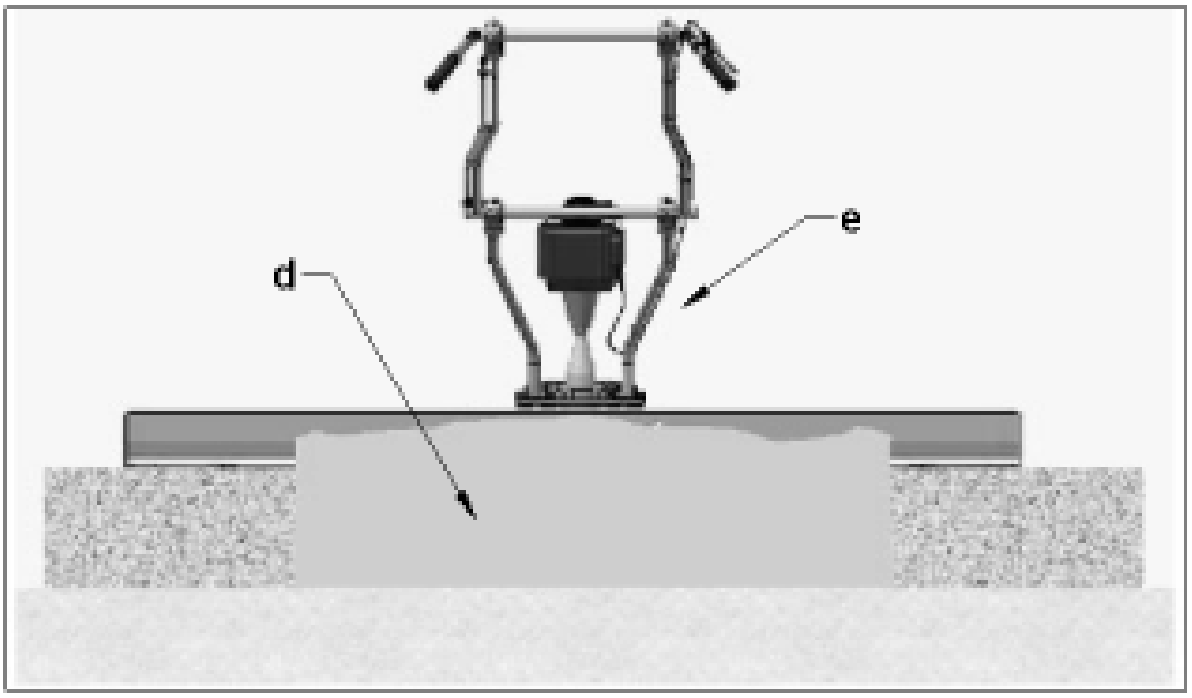
4.8.2 El flotador se utilizará para nivelar o elevar el nivel del hormigón fresco hasta el punto deseado y generalmente está marcado con una **"X" (b)** para indicarle al operador de la regla que se ha fijado el nivel. Como mínimo deben marcarse dos áreas por cada largo del cortador de regla utilizado para nivelar el cojín completo.

4.8.3 Colocar el cortador en el cojín y nivelar en forma perpendicular al eje de la franja **(c)**. A partir de ese momento, el operador utiliza los cojines marcados como guías de la elevación.

4.8.4 Se puede colocar el hormigón entre las franjas **(d)** y utilizarlas como "matrices húmedas" para el resto de la colocación. En este punto, el nivelado estará paralelo al eje de los primeros cojines húmedos de hormigón **(e)**.

Nota: *El nivelado **DEBE** completarse antes de que haya cualquier exceso de humedad o agua en la superficie, y antes de que las franjas comiencen a endurecerse.*





wc_gr001074

4.9 Excitador

Vea Dibujo: wc_gr001060

La palanca del regulador en la unidad motriz controla la velocidad de vibración. Sin embargo, es posible ajustar la masa excéntrica para aumentar o reducir la fuerza de vibración.

Nota: *La excéntrica de la regla viene ajustada de fábrica en la posición 4&5.*

Para ajustarla:

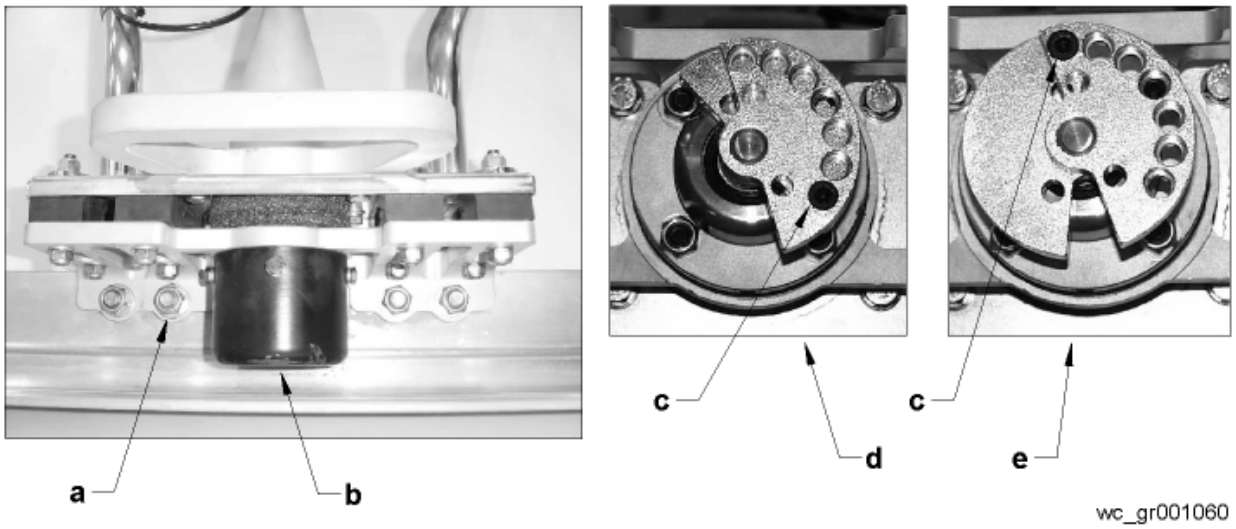
4.9.1 Retirar los 4 tornillos **(a)** que montan el cortador a la unidad motriz.

4.9.2 Retirar los 3 tornillos que montan la caja de la excéntrica **(b)**.

4.9.3 Utilizando una llave allen de 1/4pulg, aflojar el tornillo **(c)** que sostiene las masas excéntricas en su lugar.

4.9.4 Aplicar a las masas el ajuste deseado, siendo 0,95kN el máximo **(d)** y 0,50kN el mínimo **(e)**.

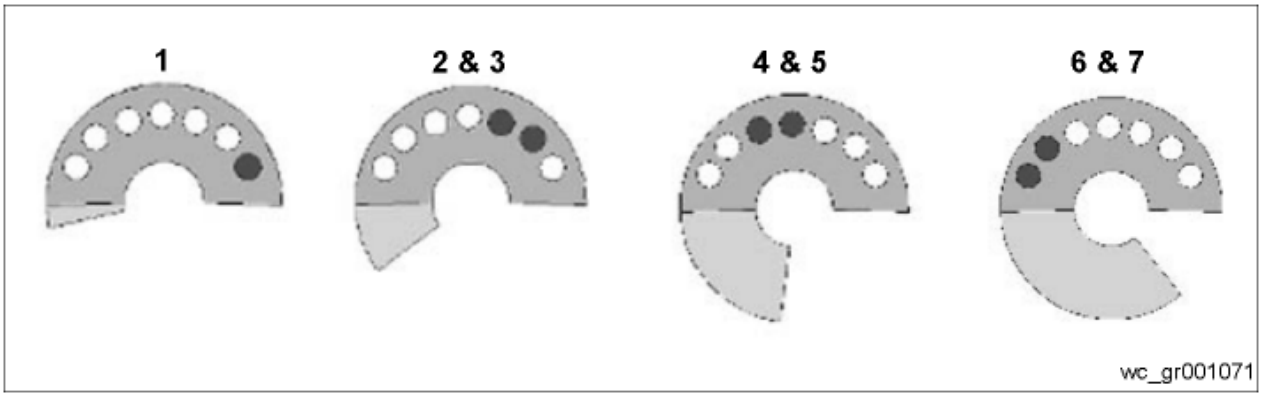
4.9.5 Volver a ensamblar los componentes y ajustar todas las piezas pequeñas.



4.10 Ajuste del excitador de la regla húmeda

Vea Dibujo: wc_gr001071

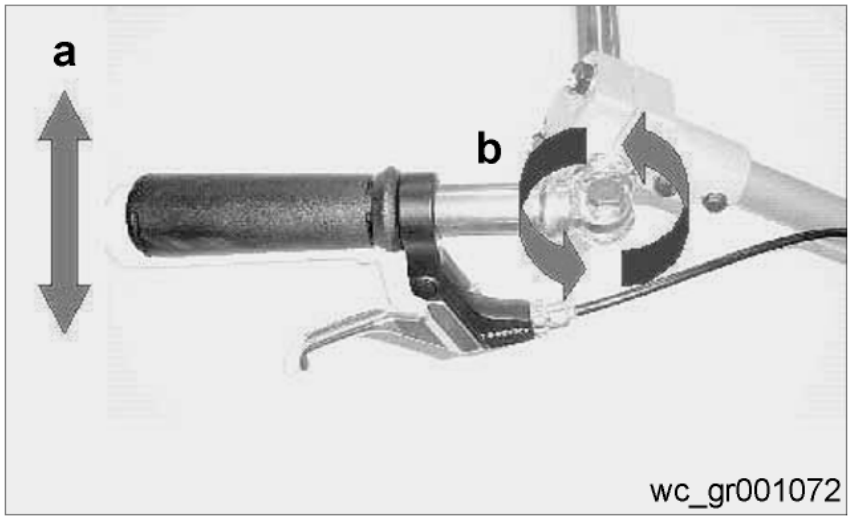
Cordador mampostería Modelo	Asentamiento de hormigón mm (in.)					
	0–48 (0,0–1,9)	51–74 (2,0–2,9)	76–99 (3,0–3,9)	102–124 (4,0–4,9)	127–150 (5,0–5,9)	152– + (6,0– +)
	Posiciones del excitador #					
SB 4F	5	6	7	7	7	7
SB 15M	4	5	6	7	7	7
SB 6F	3	4	5	6	7	7
SB 20M	3	4	5	6	7	7
SB 8F	2	3	4	5	6	6
SB 10F	1	2	3	4	5	5
SB 12F	1	1	2	3	4	4
SB 14F	1	1	1	2	3	3
SB 16F	1	1	1	1	2	2



4.11 Manija

Vea Dibujo: wc_gr001072

Para máxima comodidad y control por parte del usuario de la regla húmeda durante la operación, la altura vertical de la manija **(a)** puede ajustarse 360° y la rotación horizontal **(b)** 180°.



4.12 Izaje de la máquina

Vea Dibujo: wc_gr002053

La regla húmeda está diseñada para que sea liviana y compacta y pueda transportarse dentro del lugar de trabajo.

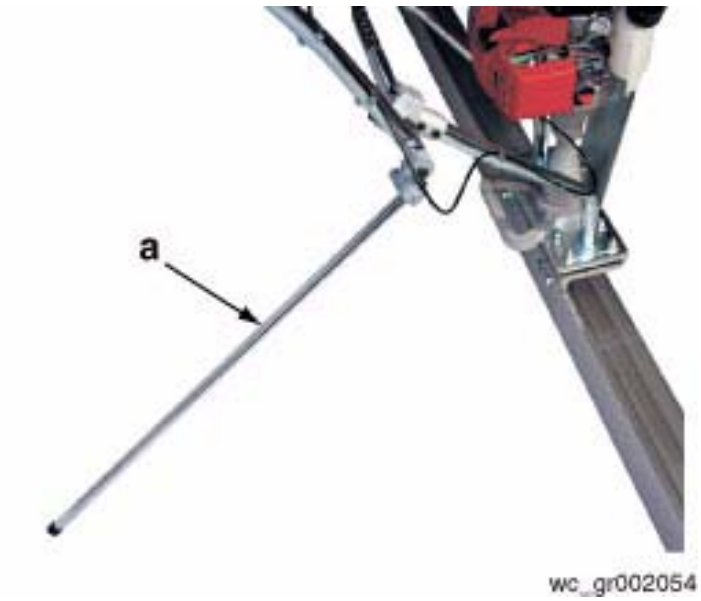
4.12.1 Para compactar la regla húmeda, aflojar los tornillos **(a)** y plegar la manija superior. Ajustar los tornillos **(a)** para mantener la posición de la manija.

4.12.2 La manija de levante **(b)** en la ménsula facilita el traslado de la regla húmeda, en especial si se adosan cortadores más largos.

4.13 Arrancador

Vea Dibujo: wc_gr002054

El arrancador **(a)** sostiene la regla húmeda cuando no está en uso.



5. Mantenimiento

5.1 Calendario de Mantenimiento Periódico

La tabla a continuación lista procedimientos de servicio de mantenimiento básicos para la motor. Referirse al manual del motor para mayor información acerca de su mantención. Una copia del manual de operación del motor ha sido proporcionada con su alisadora.

Wacker / Honda / Vanguard	Diaria-mente antes de arrancar	Después de las prime-ras 20 horas	Cada 50 horas	Cada 100 horas
Revise nivel de combustible.	■			
Revise nivel de aceite del motor.	■			
Revise elemento de papel. Reemplace si necesario.	■			
Cambie aceite de motor.		■		■
Limpie filtro de aire.			■	
Limpie la copa de sedimentos.				■
Revise y limpie la bujía.				■

5.2 Aceite de motor - Honda

Vea Dibujo: wc_gr001077

5.2.1 Drene el aceite mientras el motor esté tibio.

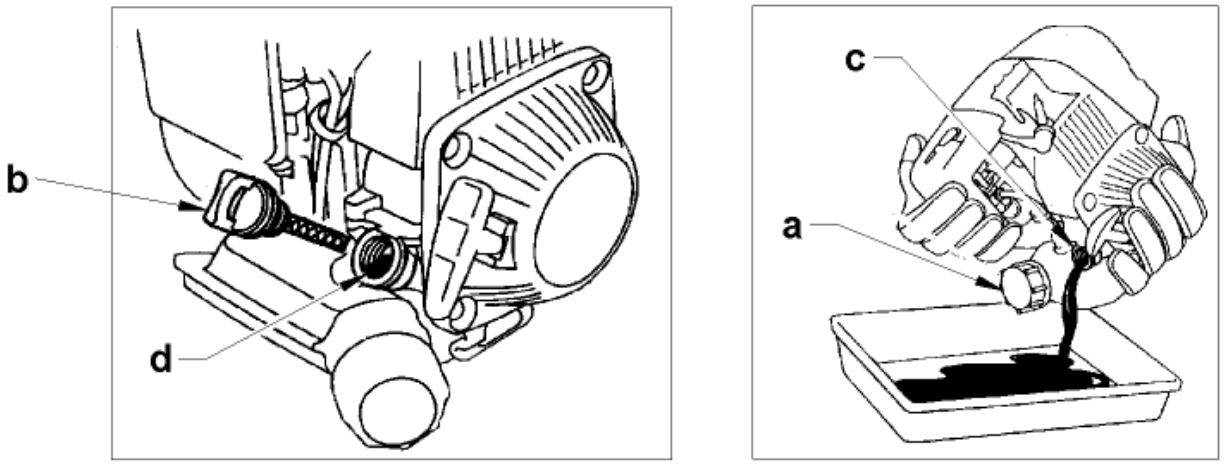
5.2.2 Turn the engine 90° so the fuel tank is facing downward. Check that the fuel tank cap **(a)** is tightened .

5.2.3 Remove the oil fill plug **(b)** and drain the oil into a container by tipping the engine foward the oil filler neck **(c)**.

Nota: *Para proteger el ambiente hay que colocar debajo de la máquina un recipiente para recoger el flúido y una lona impermeable para proteger el terreno. Los flúidos se eliminarán siguiendo lo dispuesto por las normas vigentes sobre la materia.*

5.2.4 Llene la carcaza del motor con el aceite recomendado hasta el nivel **(c)**. Vea *Datos Técnicos* para la cantidad y calidad del aceite.

5.2.5 Instale el tapón de llenado **(b)**.



wc_gr001077

5.3 Aceite de motor - Wacker

Vea Dibujo: wc_gr002995

5.3.1 Drene el aceite mientras el motor esté tibio.

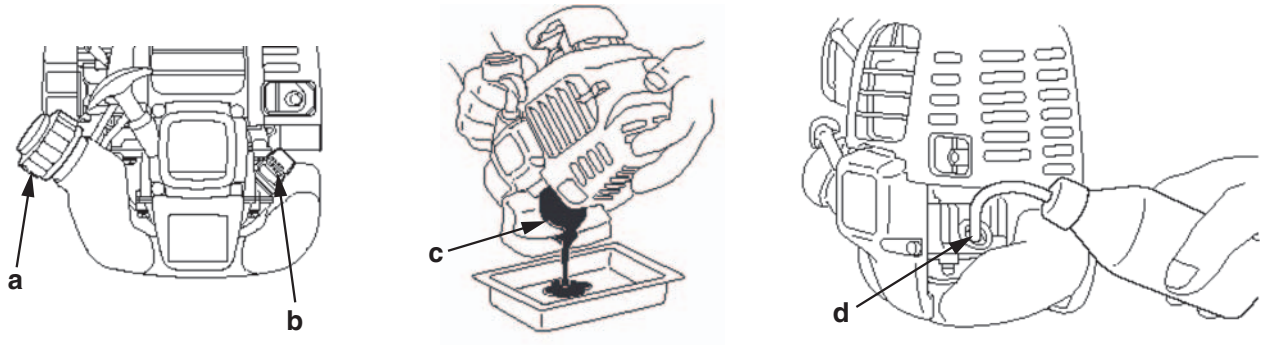
5.3.2 Turn the engine 90° so the fuel tank is facing downward. Check that the fuel tank cap **(a)** is tightened .

5.3.3 Remove the oil fill plug **(b)** and drain the oil into a container by tipping the engine foward the oil filler neck **(c)**.

Nota: *Para proteger el ambiente hay que colocar debajo de la máquina un recipiente para recoger el flúido y una lona impermeable para proteger el terreno. Los flúidos se eliminarán siguiendo lo dispuesto por las normas vigentes sobre la materia.*

5.3.4 Llene la carcaza del motor con el aceite recomendado hasta el nivel **(c)**. Vea *Datos Técnicos* para la cantidad y calidad del aceite.

5.3.5 Instale el tapón de llenado **(b)**.



wc_gr002995

5.4 Filtro de aire - Honda

Vea Dibujo: wc_gr001078

El motor está equipado con un filtro de aire compuesto de dos elementos. Dé servicio de mantenimiento frecuente al filtro de aire para evitar problemas con el carburador.

***AVISO*: NUNCA** arranque el motor sin el filtro de aire. Daños graves al mismo pueden ocurrir.

ADVERTENCIA

NUNCA utilice gasolina u otros combustibles para limpiar los componentes del filtro de aire. Un fuego o explosión pueden ocurrir.

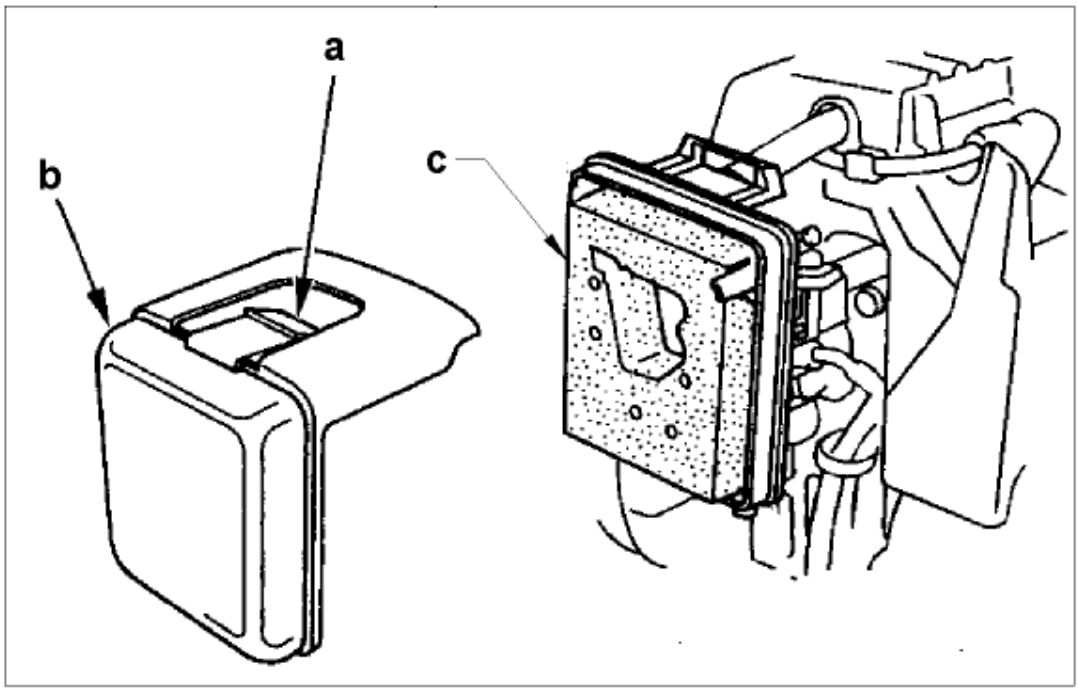
Para dar servicio de mantenimiento:

5.4.1 Libere la aldaba **(a)** en la parte superior de la tapa del filtro de aire **(b)** y retire la tapa.

5.4.2 Verifique el elemento de filtro **(c)** para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Reemplace si agujeros o grietas son encontradas.

5.4.3 Lave elemento de filtro **(c)** en una solución jabonosa. Enguáguelo con agua limpia y déjelo secar completamente. Sumerja el elemento en aceite limpio/puro y luego escurra el exceso de aceite antes de reinstalarlo.

5.4.4 Reinstale el elemento **(c)** y la tapa del filtro de aire.



wc_gr001078

5.5 Filtro de aire - Wacker

Vea Dibujo: wc_gr002996

El motor está equipado con un filtro de aire compuesto de dos elementos. Dé servicio de mantenimiento frecuente al filtro de aire para evitar problemas con el carburador.

***AVISO*: NUNCA** arranque el motor sin el filtro de aire. Daños graves al mismo pueden ocurrir.

ADVERTENCIA

NUNCA utilice gasolina u otros combustibles para limpiar los componentes del filtro de aire. Un fuego o explosión pueden ocurrir.

Para dar servicio de mantenimiento:

5.5.1 Retire el perno **(a)** de la tapa.

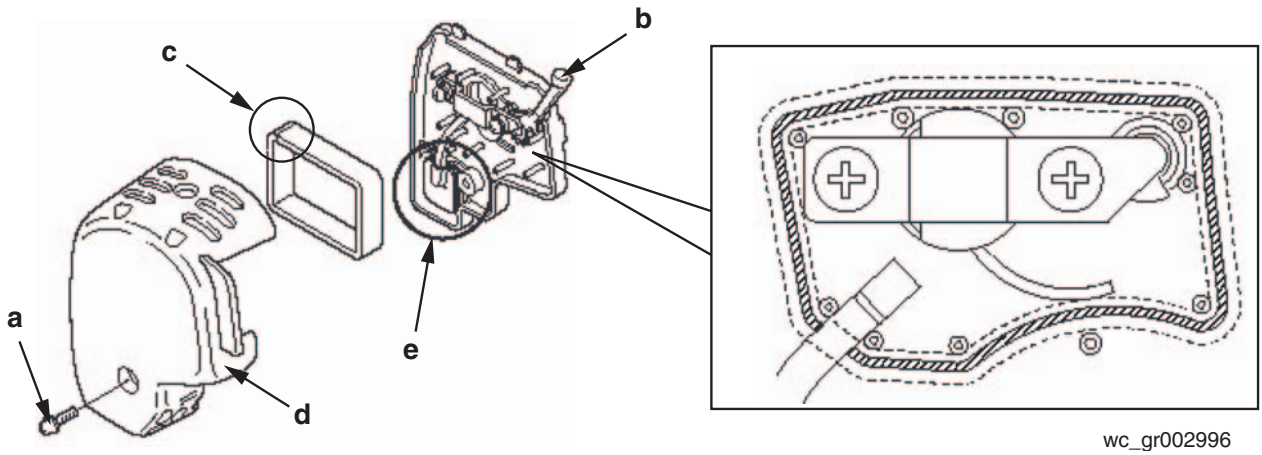
5.5.2 Quite el borde inferior de la tapa para retirar la tapa del filtro de aire **(b)**.

5.5.3 Coloque la palanca del estrangulador **(c)** en la posición completamente cerrada. Asegúrese de que no ingrese polvo y suciedad al carburador.

5.5.4 Retire y lave el elemento del filtro **(d)** en una solución de detergente suave y agua tibia. Enjuáguelo bien en agua limpia. Deje que el elemento se seque por completo. Instálelo en alineación con las líneas, tal como se muestra en la ilustración.

5.5.5 Limpie el aceite que pueda haber sobre la tapa del filtro de aire y el respiradero **(e)** con un paño.

5.5.6 Vuelva a montar la tapa. Primero, introduzca la lengüeta en la parte superior y luego introduzca la lengüeta inferior y ajuste el perno **(a)**.



wc_gr002996

5.6 Bujía

Vea Dibujo: wc_gr000028

Limpie o reemplace la bujía las veces que sea necesario para mantener un funcionamiento adecuado del motor. Vea manual de operación del motor.

El escape del motor se recalentará durante la operación de la máquina. Evite contacto con el escape mientras esté caliente.

ADVERTENCIA

Nota: *vea Datos Técnicos para la bujía recomendada y entrehierro de electrodos.*

5.6.1 Remueva e inspeccione la bujía.

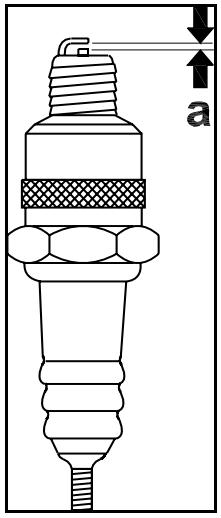
5.6.2 Reemplácela si el aislador cerámico está averiado.

5.6.3 Limpie los electrodos de la bujía con un cepillo metálico.

5.6.4 Verifique el entrehierro de electrodos **(a)**.

5.6.5 Reinstale y ajuste la bujía.

***AVISO*:** Una bujía floja se recalentará y causará daños al motor.



5.7 Limpieza de la máquina

5.7.1 Retire el exceso de hormigón con una lavadora de alta presión. Asegúrese de eliminar la acumulación de hormigón en la parte inferior de las paletas.

Nota: *Cuando lave la máquina usando lavado a presión, no use químicos ásperos y use una moderada presión del agua. (500–1000 psi)*

5.7.2 Evite la presión directa en los siguientes componentes:

- Motor
- Mangueras
- Etiquetas

No use un martillo o un cepillo de alambre para quitar el hormigón.

5.7.1

5.8 Localización de problemas

Si el motor no arranca, verifique que:

- El interruptor del motor está en “Start”.
- El tanque de combustible está lleno.
- La palanca del estrangulador está en la posición correcta. El estrangulador debe estar cerrado cuando se arranca un motor frío.
- La bujía está en buen estado.
- La tapita de la bujía está apretada.
- El nivel del aceite del motor es adecuado.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ C.E.

WACKER CORPORATION, N92 W15000 ANTHONY AVENUE, MENOMONEE FALLS, WISCONSIN USA

AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN THE EUROPEAN UNION BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER FÜR DIE EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT REPRESENTANTE AUTORIZADO EN LA UNIÓN EUROPEA REPRÉSENTANT AGRÉÉ AUPRÈS DE L'UNION EUROPÉENNE	**WACKER CONSTRUCTION EQUIPMENT AG** **Preußenstraße 41** **80809 München**

hereby certifies that the construction equipment specified hereunder / bescheinigt, daß das Baugerät / certifica que la máquina de construcción / atteste que le matériel :

1. Category / Art / Categoría / Catégorie

Wet Screed
Vibrationsbohle
Regla Húmeda
Lissoir Humide

2. Make - Fabrikmarke - Marca - Marque

WACKER

3. Type - Typ - Tipo - Type

P 31A, P 35

4. Type serial number of equipment / Gerätenummer innerhalb Typenserie-Nummer / Número de serie de la máquina / Numéro dans la série du type de matériel

0009365, 0620006

has been produced in accordance with the following standards:
und in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien hergestellt worden ist:
y ha sido fabricado en conformidad con las siguientes normas:
et a été produit conforme aux dispositions des directives européennes ci-après :

98/37/EC
89/336/EN
pr EN 12649

William Lahner
Vice President of Engineering

Robert Motl
Manager, Product Engineering

22.06.05
Date / Datum / Fecha / Date

WACKER CORPORATION

Wacker Construction Equipment AG · Preußenstraße 41 · D-80809 München · Tel.: +49-(0)89-3 5402 - 0 · Fax: +49 - (0)89-3 54 02-3 90
Wacker Corporation · P.O. Box 9007 · Menomonee Falls, WI 53052-9007 · Tel. : (262) 255-0500 · Fax: (262) 255-0550· Tel. : (800) 770-0957
Wacker Asia Pacific Operations · Skyline Tower, Suite 2303, 23/F · 39 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong · Tel. +852 2406 60 32 · Fax: +852 2406 60 21